|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | |  |
|  | |  | |

Ginebra, 12 de mayo de 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 152**  FG IMT-2020/MA  +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector de la UIT;  - A los Asociados de la UIT;  - A las Instituciones Académicas de la UIT |
| Correo-e: | [martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int) | **Copia**:  - A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones;  - Al Director de las Oficinas Regionales de la UIT;  - Al Jefe de la Oficina de Enlace de la UIT con las Naciones Unidas |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Creación de un nuevo Grupo Temático del UIT-T sobre las IMT-2020 (FG IMT-2020) y primera reunión del FG IMT-2020, San Diego, California (Estados Unidos), 8-9 de junio de 2015** |

Estimado(a) señor(a):

1 Me complace anunciar la creación del [**Grupo Temático del UIT-T sobre las IMT-2020**](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/Pages/default.aspx) (FG IMT‑2020) tras el acuerdo alcanzado por la Comisión de Estudio 13 del UIT-T en su reunión celebrada en Ginebra, del 20 de abril al 1 de mayo de 2015.

2 En 2012, la UIT creó un programa sobre las **telecomunicaciones móviles internacionales (IMT) para 2020 y después** que constituye el marco para la investigación y el desarrollo de las IMT‑2020 en todo el mundo. El UIT-R está coordinando la tarea de normalización internacional de los sistemas IMT-2020. Está previsto que el UIT-T desempeñe una función de convocatoria similar respecto de las tecnologías y las arquitecturas de las redes alámbricas.

3 El nuevo Grupo Temático sobre las IMT-2020 será el punto de partida para la contribución del UIT-T hacia la normalización de las IMT-2020. El ámbito de actuación del FG IMT‑2020 se centrará en determinar las necesidades de normalización de los elementos alámbricos de las redes IMT-2020, sobre la base del análisis de los estudios que están efectuando otras entidades. La actividad de normalización del UIT-T, basada en las conclusiones del Grupo Temático, tendrá como prioridad adaptar sus productos finales en relación con las IMT-2020 con los del UIT-R, velando por que la labor de normalización sobre los aspectos de red de las IMT-2020 contribuya a la futura evolución de las IMT.

4 El Grupo Temático funcionará con arreglo a los procedimientos establecidos en la [Recomendación UIT-T A.7](http://www.itu.int/rec/T-REC-A.7). En el **Anexo 1** se reproduce el mandato acordado. La Comisión de Estudio 13 del UIT-T nombró al Sr. Peter Ashwood-Smith, Huawei Technologies, Canadá, como Presidente del Grupo Temático. Fueron nombrados Vicepresidentes los Sres. Yachen Wang, China Mobile, China; Nam-Seok Ko, ETRI, Corea; Hideo Imanaka, NTT, Japón; y Luca Pesando, Telecom Italia, Italia.

5 La participación en el FG IMT-2020 está abierta a los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados e Instituciones Académicas de la UIT, así como cualquier persona de un país Miembro de la UIT que desee contribuir a los trabajos, en particular las personas que también sean miembros o representantes de organizaciones de normalización interesadas. Se invita a todos los interesados en recibir las actualizaciones y anuncios relacionados con el grupo a [inscribirse aquí](https://www.itu.int/net4/iwm/?p0=0&p11=ITU&p12=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups-SEP-fgimt-2020&p21=ITU&p22=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups) (se requiere una cuenta TIES o una [cuenta de Invitado de la UIT gratuita](https://www.itu.int/net/iwm/public/frmUserRegistration.aspx)).

**Primera reunión del FG IMT-2020**

6 Está previsto que la primera reunión del FG IMT-2020 tenga lugar en **Crowne Plaza San Diego - Mission Valley** en **San Diego, California (Estados Unidos), los días 8 y 9 de junio de 2015**. En el **Anexo 2** se facilita información logística acerca de la reunión, incluido un sitio web para que los asistentes reserven su habitación de hotel con tarifa preferencial.

7 Para que la UIT pueda tomar las disposiciones necesarias para la organización de la reunión del Grupo Temático, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible, y **a más tardar el 1 de junio de 2015**. Le ruego tenga presente que la preinscripción de los participantes en la reunión se lleva a cabo exclusivamente *en línea* en la dirección <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>. Con el fin de poder proporcionarle cualquier actualización relativa a la planificación de la reunión, le rogamos facilite su dirección de correo-e en el formulario de inscripción.

8 Se podrá participar a distancia en esta reunión. Se facilitarán instrucciones detalladas a los participantes inscritos.

9 La información relacionada con esta reunión y las contribuciones recibidas estarán disponibles en el sitio web del Grupo Temático: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>. La reunión comenzará a las 09.00 horas del 8 de junio de 2015.

10 Los documentos de contribución para esta reunión se pondrán a disposición del público. Al preparar los documentos, sírvase utilizar la plantilla básica disponible en la página web del Grupo Temático.

11 El plazo para presentar documentos para esta reunión finaliza el **1 de junio de 2015**. Rogamos tenga presente que se trata de una reunión en la que no se hará uso del papel.

12 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en los Estados Unidos. Ese visado debe solicitarse lo antes posible y obtenerse en la oficina (embajada o consulado) que representa a los Estados Unidos en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

13 Quisiéramos señalar a la atención de los participantes del Grupo Temático que otro evento, la 22ª reunión del **Grupo de Trabajo 5D del UIT-R sobre los sistemas IMT**, se celebrará en un lugar diferente de San Diego del 10 al 18 de junio de 2015. Se facilita más información acerca de esta reunión en la [Circular 55 de la CE05 del UIT-R](http://www.itu.int/md/R00-SG05-CIR-0055/en).

**Futuras reuniones del FG IMT-2020**

14 La segunda reunión del FG IMT-2020 tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra (Suiza), los días **13 y 14 de julio de 2015**. Se han *planificado* futuras reuniones del 14 al 16 de septiembre de 2015 en Milán (Italia), y del 27 al 29 de octubre de 2015 en Beijing (China). Si desea recibir anuncios de la reunión e información actualizada [inscríbase aquí](https://www.itu.int/net4/iwm/?p0=0&p11=ITU&p12=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups-SEP-fgimt-2020&p21=ITU&p22=ITU-SEP-ITU-T-SEP-Other%20Groups) (se requiere una cuenta TIES o una [cuenta de invitado gratuita de la UIT](https://www.itu.int/net/iwm/public/frmUserRegistration.aspx)), o consulte el sitio web del Grupo Temático: <http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/imt-2020/>.

Atentamente.

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos:** 2

ANEXO 1

(a la Circular TSB 152)

**Mandato del Grupo Temático sobre las IMT-2020**

# 1 Motivación y alcance

La rápida adopción de los servicios móviles de banda ancha y las crecientes expectativas de los usuarios respecto de experiencias de banda ancha móvil superiores están motivando a la industria, las instituciones académicas y los gobiernos a estudiar la manera de satisfacer esas demandas.

A comienzos de 2012, la UIT inició un programa sobre *"telecomunicaciones móviles internacionales (IMT) para 2020 y después"*, sentando las bases para las actividades de investigación, desarrollo y mercadotecnia en relación con las IMT-2020 en todo el mundo.

La Comisión de Estudio 13 del UIT-T tiene el mandato de estudiar los requisitos, arquitecturas, capacidades y mecanismos de las redes futuras, incluidas las móviles. Existe un deseo de establecer una plataforma abierta para expertos que representen a los miembros de la UIT y a quienes no lo son a fin de entender con detalle la agenda de las IMT-2020 y averiguar si hay alguna laguna que pueda colmarse mediante estudios de la Comisión de Estudio 13 del UIT-T, desde la perspectiva de las redes no relacionadas con las transmisiones radioeléctricas. Al reconocer las actividades que se están emprendiendo en todo el mundo, es necesario definir las áreas específicas para la Comisión de Estudio 13 del UIT-T, de manera que éste haga contribuciones constructivas a IMT-2020, junto a otras organizaciones de normalización. Este Grupo Temático no tendrá en su ámbito de trabajo ningún aspecto relacionado con las transmisiones radioeléctricas.

En la fase actual del camino hacia las IMT-2020, los resultados de este Grupo Temático consistirán en definir las visiones y perspectivas y analizar las carencias centrándose en casos de utilización y los requisitos de alto nivel, así como otros aspectos relacionados con las IMT-2020, a fin de definir objetivos sobre las IMT-2020 para la Comisión de Estudio 13 del UIT-T.

# 2 Grupo Temático del UIT-T sobre las IMT-2020 (FG IMT-2020)

## 2.1 Objetivo

El objetivo del Grupo Temático es producir materiales de análisis de carencias de las IMT-2020 a fin de determinar el alcance pertinente de las Recomendaciones UIT-T respecto de la red fija de IMT-2020. El análisis de carencias puede ir acompañado de aspectos técnicos de alto nivel tales como casos de utilización, requisitos y otros aspectos. El Grupo Temático también sirve de plataforma abierta para expertos de arquitectura de red que representen a miembros y no miembros de la UIT a fin de progresar en la dirección de las IMT-2020.

## 2.2 Tareas específicas y productos terminados

Efectuar un análisis de carencias y definir las áreas necesarias para normas sobre redes no radioeléctricas que dan soporte a las IMT-2020 mediante:

– la recopilación, clasificación y propuesta de casos de utilización de alto nivel para las IMT‑2020 y sus requisitos; y

– la propuesta y descripción de requisitos de alto nivel y otros aspectos de redes no radioeléctricas que dan soporte a las IMT-2020.

## 2.3 Grupo tutor

La Comisión de Estudio 13 del UIT-T es el Grupo tutor de este Grupo Temático.

## 2.4 Relaciones

El Grupo Temático trabajará en estrecha cooperación con las Comisiones de Estudio conexas del UIT-T y el UIT-R, las organizaciones de normalización, los foros y consorcios de la industria y las comunidades de investigación y desarrollo.

## 2.5 Dirección

Véase la cláusula 2.3 de la Recomendación UIT-T A.7.

## 2.6 Participación

Véase la cláusula 3 de la Recomendación UIT-T A.7. Se mantendrá a efectos de referencia una lista de participantes que se comunicará al Grupo tutor.

Es importante mencionar que la participación en este Grupo Temático se ha de basar en las contribuciones y la participación activa.

## 2.7 Financiación general

Véanse las cláusulas 4 y 10.2 de la Recomendación UIT-T A.7.

## 2.8 Apoyo administrativo

Véase la cláusula 5 de la Recomendación UIT-T A.7.

## 2.9 Reuniones

El Grupo Temático celebrará reuniones periódicas. El Grupo Temático determinará el lugar de celebración y las fechas de las reuniones, y las anunciará por medios electrónicos (por ejemplo correo-e, sitio web, etc.) con al menos seis semanas de anticipación.

El Grupo Temático se esforzará por utilizar herramientas de colaboración a distancia siempre que sea posible. Las reuniones del Grupo Temático irán acompañadas de los talleres temáticos que se consideren oportunos.

## 2.10 Etapas y duración del Grupo Temático

La duración prevista del Grupo Temático es hasta la reunión de la CE 13 (diciembre de 2015), pero ésta podrá ampliarse si el Grupo tutor así lo decide.

El conjunto de etapas preliminar incluye:

– junio de 2015: 1ª reunión;

– julio de 2015: 2ª reunión.

## 2.11 Idioma de trabajo

El idioma de trabajo es el inglés.

## 2.12 Contribuciones técnicas

Las contribuciones deben presentarse al menos siete días naturales antes de que tenga lugar la reunión.

## 2.13 Derechos de propiedad intelectual

Véase la cláusula 9 de la Recomendación UIT-T A.7.

## 2.14 Aprobación de los resultados

Los resultados se aprobarán por consenso.

## 2.15 Informes sobre la marcha de los trabajos

Véase la cláusula 11 de la Recomendación UIT-T A.7.

## 2.16 Anuncio de constitución del Grupo Temático

La constitución del Grupo Temático se anunciará a través de una Circular TSB dirigida a todos los Miembros de la UIT, del Newslog del UIT-T y por otros medios, incluida la comunicación con otras organizaciones implicadas.

## 2.17 Directrices de trabajo

Véase la cláusula 13 de la Recomendación UIT-T A.7.

ANNEX 2

(to TSB Circular 152)

# First meeting of ITU-T FG IMT-2020:

# San Diego, California, United States, 8-9 June 2015

## Practical information for participants

### 1 Event venue

**Crowne Plaza San Diego - Mission Valley**

Address: 2270 Hotel Circle North  
 San Diego  
 CA 92108   
 United States

Tel.: +1 619 297 1101

Fax: +1 619 297 6049

E-mail: [sales@cp-sandiego.com](mailto:sales@cp-sandiego.com)

Web: <http://www.ihg.com/crowneplaza/hotels/us/en/san-diego/sancp/hoteldetail>

### 2 Hotels

A guest room block has been reserved at the event venue, **Crowne Plaza San Diego - Mission Valley**, from 7 June 2015 (check in) to 9 June 2015 (check out) (2 nights). These rooms will be extended three (3) days prior to and following the group's meeting dates, on a space and rate available basis.

#### Confirmed Rates:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Room** | **Single Rate** | **Double Rate** |
| **Run of House** | **USD139.00 + Tax** | **USD139.00 + Tax** |

Confirmed rates will be available until 25 May 2015.

#### Reservations

A dedicated website is now available for your attendees to book their hotel rooms online. Reservations can be made starting 11 May 2015 at this web address:

Booking website: <https://resweb.passkey.com/go/24d07ea8>

Booking hotline: +1 888 233 9527 (ask for International Telecommunication Union rate)

#### Parking

Overnight: USD12.00

Local: USD3.00 for the first hour and USD2.00 per hour up to a maximum USD14.00 per day.

### 3 Arrival and transportation

#### Airport

San Diego International Airport (SAN)

* Distance from hotel: 5.5 MI/ 8.85 KM South West
* 5 North to 8 East exit Hotel Circle/Taylor Street exit. Left at light, left at stop sign, left and a quick right at light. Hotel will be up the street about 1/4 mile on your left.

Montgomery Field Airport (MYF)

* Distance from hotel: 6.7 MI/ 10.78 KM North East
* 163 South to Hotel Circle Exit. Take a left at the stop sign and our hotel will be on your right about a 1/4 mile down the street.

#### Train

Santa Fe Depot

* Distance from hotel: 5.6 MI/ 9.01 KM South East
* Interstate 8 west to 5 south, exit Front Street. Take a right on Ash and a left on Kettner to 1050 Kettner

### 4 Visa – Formalities for entering the United States

Information on U.S. Visas can be found here: <http://travel.state.gov/content/visas/english.html>

In case you need a letter to support your visa application, please register for the meeting as described in the Circular, and then kindly provide, **not later than 22 May 2015**, the confirmation number of your registration, your full name, affiliation, nationality and passport number to:

Ms Sharon London  
ITU Field Office / New York

Tel.: +41 22 730 5948

E-mail: [Sharon.London@itu.int](mailto:Sharon.London@itu.int)

### 5 Currency and exchange

1.00 CHF – 1.071 USD  
1.00 EUR – 1.11 USD

For more info: <http://www.xe.com/>

### 6 Language

The official working language is English.

### 7 Climate

<http://www.weather.com/weather/today/l/San+Diego+CA+USCA0982:1:US>

### 8 Local time

Standard time zone: UTC/GMT -08:00

### 9 Telecommunications

The country code for the United States is +1 | San Diego Area Code is 619

### 10 Electricity

The following plugs/sockets are used: (Electrical Adapter may be necessary)

Voltage: 110



### 11 Health

No vaccinations are required.

### 12 Internet connectivity

Internet connection will be available at the meeting venue. Payment may be required at certain hotels.

### 13 Contact

For any further questions, please contact:

Mr Martin Adolph  
ITU Telecommunication Standardization Bureau  
Tel: +41 22 730 6828  
E-mail: [martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_